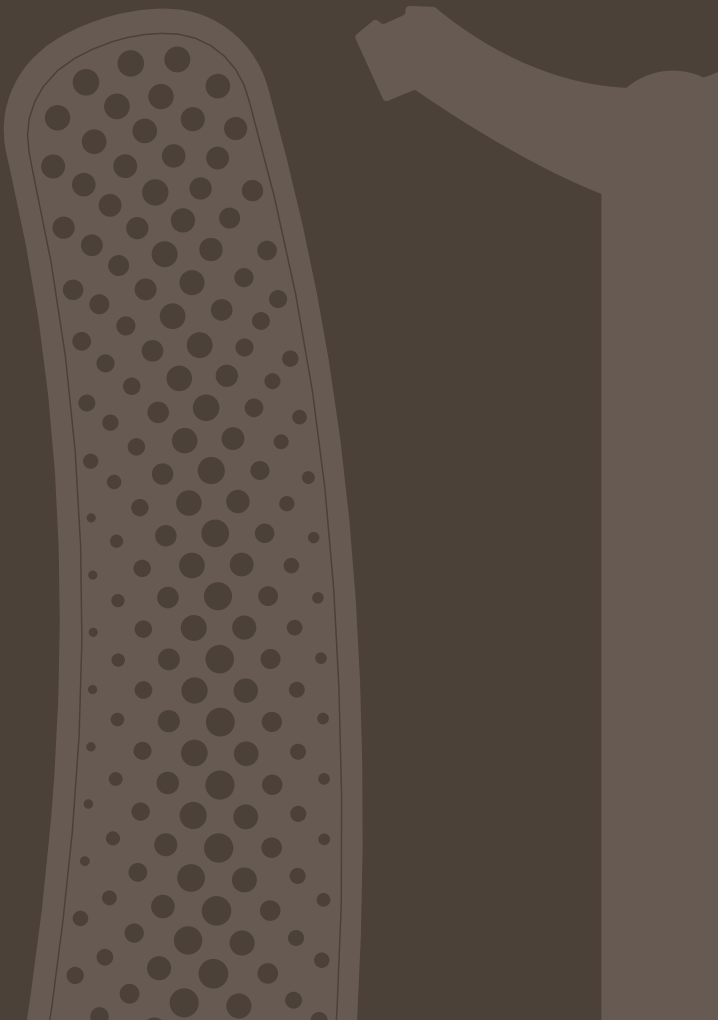
KUN *seven*



Welcome to the Kun Seven. We are delighted you have chosen our new shoulder rest system, and hope you enjoy using it to discover your new favourite setup.

Herzlichen Glückwunsch zur Kun Seven. Wir freuen uns, dass Sie sich für unser neues Schulterstützen-System entschieden haben, und wünschen Ihnen viel Spaß bei der Entdeckung Ihres neuen Favoriten.

Contents / Inhalt

Box contents / *Schachtelinhalt*	4
1. Adjusting the pad / *Einstellen des Pads*	10
2. Attaching the pad to the bridge / *Anbringen des Pads an der Brücke*	16
3. Attaching the Kun Seven to the violin / *Anbringen der Kun Seven an der Violine*	20
4. Changing the angle / *Verstellen der Neigung*	24
5. Changing the height / *Verstellen der Höhe*	26
6. Fine tuning the height / *Feineinstellung der Höhe*	30
7. Playing with the Kun Seven / *Spielen mit der Kun Seven*	33
8. Storing the Kun Seven / *Verstauen der Kun Seven*	34

Key benefits of the Kun Seven

A bendable pad and separate bridge guarantee optimal positioning on both your shoulder and your instrument.

Lightweight materials and refined engineering release your instrument's sound.

Our coupler joint provides fine angle and height adjustment.

A ratchet for width adjustment works with offset feet to ensure exceptional grip.

Hauptvorteile der Kun Seven

Ein biegbares Pad und ein separater Stützenunterteil, die Brücke, sorgen für eine optimale Positionierung sowohl auf Ihrer Schulter als auch auf dem Instrument.

Die leichten Materialien und die raffinierte Technik lassen den Klang Ihres Instruments voll zur Geltung kommen.

Unser Verbindungsgelenk ermöglicht eine präzise Neigungs- und Höheneinstellung.

Eine Ratsche zur Breitenverstellung sorgt zusammen mit den versetzten Füßen für außergewöhnlichen Halt.

Please keep these instructions at hand for reference

Read all instructions carefully. The Kun Seven must be used and fitted correctly to provide maximum comfort and support while playing, and to safeguard your instrument.

Also, be sure to check all components of your Kun Seven for damage, wear, and tear before each use. If you do find worn-out or damaged parts, replace these before using your Kun Seven again.

Contact us at seven@kunrest.com for replacement parts.

Bitte diese Anleitungen zum Nachlesen griffbereit aufbewahren

Lesen Sie alle Anleitungen sorgfältig durch. Um maximalen Komfort und Halt beim Spielen zu gewährleisten und Ihr Instrument zu schützen, ist auf die korrekte Einstellung und Verwendung der Kun Seven zu achten.

Außerdem sollten Sie alle Komponenten Ihrer Kun Seven vor jedem Gebrauch auf Schäden, Abnutzung und Verschleiß hin prüfen. Abgenutzte oder beschädigte Teile sollten Sie ersetzen, bevor Sie Ihre Kun Seven wieder verwenden.

Für Ersatzteile kontaktieren Sie uns unter seven@kunrest.com.

Box contents

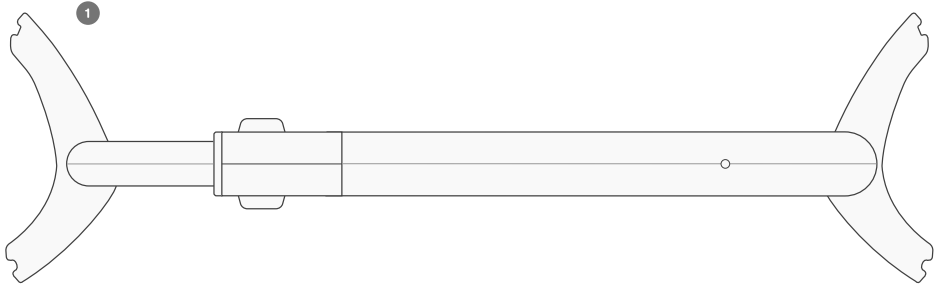
In your Kun Seven box you will find

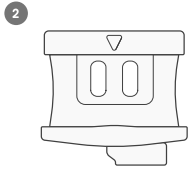
1. Bridge
2. Coupler joint
3. Pad
4. 3 × Adapter blocks
5. 4 × Screws
6. 2 × Plastic washers
7. Torx T6 key

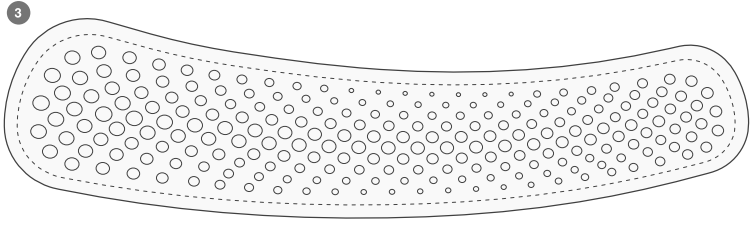
Schachtelinhalt

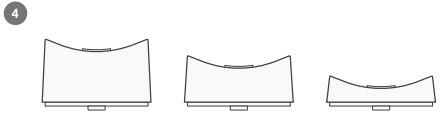
In Ihrer Kun Seven Schachtel finden Sie

1. *Brücke*
2. *Verbindungsgelenk*
3. *Pad*
4. *3 × Adapterblöcke*
5. *4 × Schrauben*
6. *2 × Kunststoff-Unterlegscheiben*
7. *T6 Torx-Schlüssel*

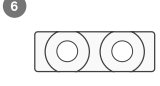

1


2


3


4

5


6

7

Before you begin

- Use your current shoulder rest setup as a starting point to explore the Kun Seven's adjustment possibilities.
- Make sure you have all the parts you need at hand before you start.
- Only adjust your setup when you have time, good lighting and a clear, horizontal surface.
- Adjustment will be a trial-and-error process. Give it time and don't hesitate to contact us for advice at seven@kunrest.com

Bevor Sie beginnen

- *Verwenden Sie Ihre derzeitige Schulterstütze als Ausgangspunkt, um die Einstellmöglichkeiten der Kun Seven zu erkunden.*
- *Legen Sie sich alle benötigten Teile zurecht, bevor Sie beginnen.*
- *Nehmen Sie die Einstellung nur vor, wenn Sie dafür Zeit, gutes Licht und eine freie, waagerechte Fläche haben.*
- *Die optimale Einstellung erreichen Sie durch Ausprobieren. Also nehmen Sie sich Zeit und wenden Sie sich gerne an uns, wenn Sie Rat brauchen: seven@kunrest.com*

Quick start guide

1. Bend the pad into your preferred shape.
2. To find your desired pad angle, use the Torx key to loosen the screws in the coupler joint. Rotate the joint to find your preferred angle. Tighten the screws.
3. Ensure the lever is in the open position, pointed away from the lock symbol.
4. Slide the bridge into the coupler joint so the arrow on the joint points to the numbers on the bridge.
5. To secure the pad to the bridge, turn the brass lever to the padlock symbol on the joint.
6. To widen the bridge, squeeze and hold the black buttons in the brass spring clip and extend the inner bridge to your desired width.
7. Slide the bridge onto the back of the violin and gently squeeze both feet inwards until the clicking sound stops.
8. To move the pad along the bridge, release the brass lever and slide the pad to your preferred position. Tighten the lever.
9. Pick up your bow and start playing!

Kurzanleitung

1. *Biegen Sie das Pad in die von Ihnen gewünschte Form.*
2. *Um den gewünschten Neigungswinkel für das Pad zu finden, lösen Sie die Schrauben im Verbindungsgelenk mit dem Torx-Schlüssel. Drehen Sie das Gelenk, um Ihren bevorzugten Neigungswinkel zu finden. Ziehen Sie die Schrauben an.*
3. *Achten Sie darauf, dass sich der Hebel in der offenen Position befindet und vom Schloss-Symbol weg zeigt.*
4. *Schieben Sie die Brücke so in das Verbindungsgelenk, dass der Pfeil auf dem Gelenk auf die Zahlen auf der Brücke zeigt.*
5. *Um das Pad an der Brücke zu befestigen, drehen Sie den Messinghebel auf das Schloss-Symbol am Gelenk.*
6. *Um die Brücke zu verbreitern, drücken und halten Sie die schwarzen Knöpfe in der Messingfederklemme und verlängern Sie den Innenteil der Brücke auf die gewünschte Breite.*
7. *Schieben Sie die Brücke auf den Boden der Geige und drücken Sie beide Füße vorsichtig zusammen, bis das Klicken aufhört.*
8. *Um das Pad entlang der Brücke zu verschieben, lösen Sie den Messinghebel und schieben Sie das Pad in die gewünschte Position. Ziehen Sie den Hebel wieder fest.*
9. *Nehmen Sie Ihren Bogen in die Hand und fangen Sie an zu spielen!*

1. Adjusting the pad

The Kun Seven pad comes in the classic ergonomic shape of other Kun rests. Through careful manipulation you can achieve the most comfortable position on your shoulder.

N.B.

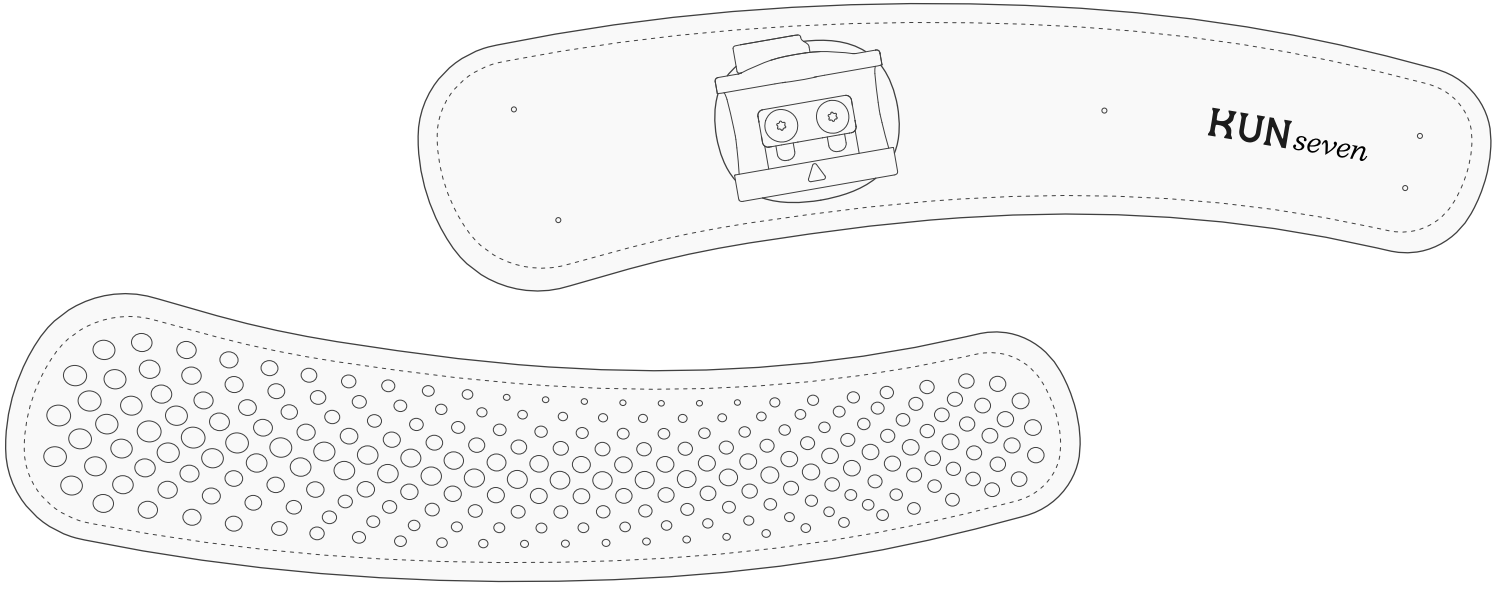
- Always remove the pad from the bridge to change its shape or you risk damaging the shoulder rest.
- Small pad adjustments can make a big difference and any changes should be made with care.

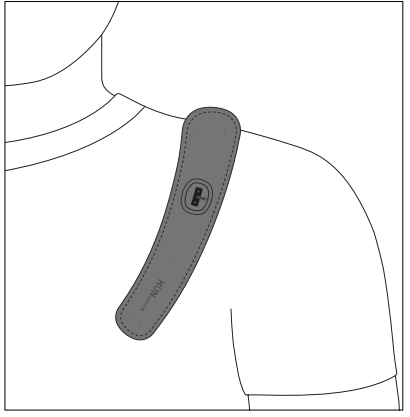
1. Einstellen des Pads

Das Kun Seven Pad weist die klassische ergonomische Form der anderen Kun Pads auf. Durch eine behutsame Anpassung können Sie die komfortabelste Position für Ihre Schulter erreichen.

Hinweis

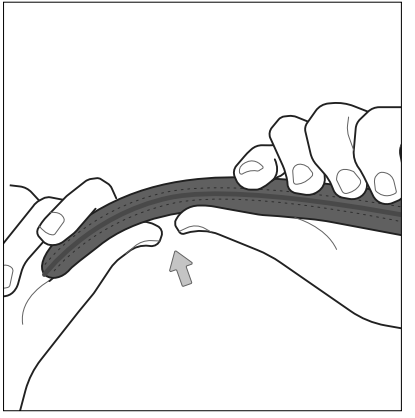
- *Das Pad vor dem Ändern der Form immer von der Brücke entfernen, sonst riskieren Sie eine Beschädigung der Schulterstütze.*
- *Kleine Anpassungen des Pads können einen großen Unterschied machen, weshalb alle Änderungen behutsam vorgenommen werden sollten.*


KUNseven



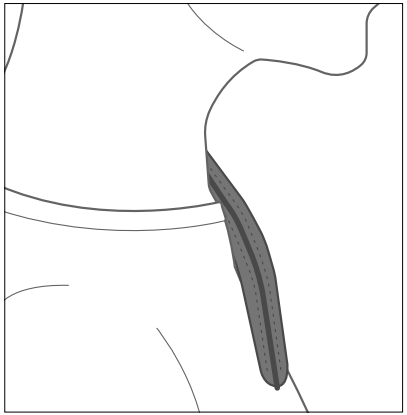
Place pad on shoulder to assess shape and comfort.

Legen Sie das Pad auf die Schulter, um Form und Komfort zu prüfen.



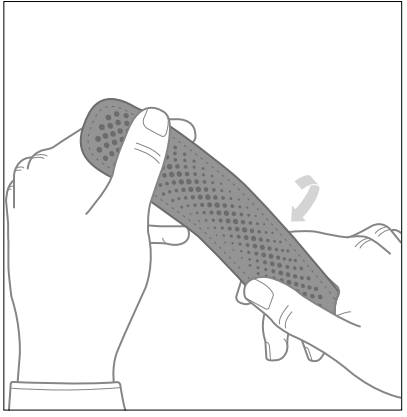
To modify shape, carefully manipulate each end of the pad.

Um die Form zu ändern, verbiegen Sie vorsichtig beide Enden des Pads.



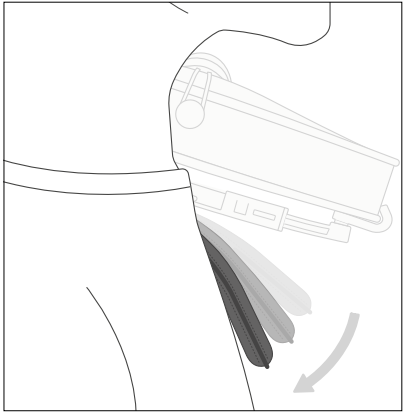
Ensure good contact between shoulder and pad centre with no air gaps.

Achten Sie auf einen guten Kontakt zwischen Schulter und Pad-Mitte ohne Luftspalten.



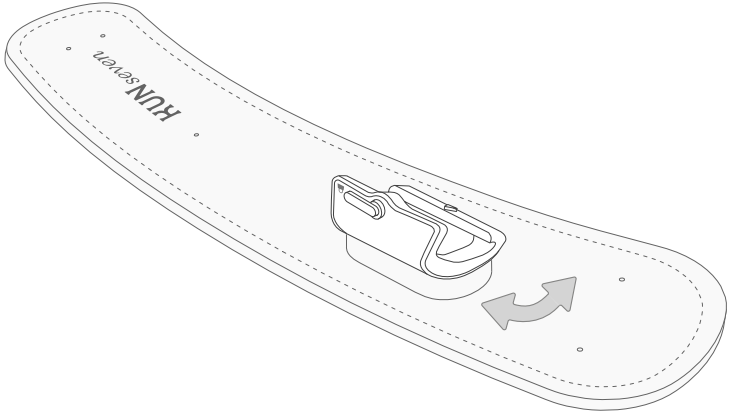
To align the pad to the curvature of your collarbone, gently twist the tail.

Um das Pad der Wölbung Ihres Schlüsselbeins anzupassen, verdrehen Sie das untere Ende leicht.



For more height between your chest and the violin, bend the tail of the pad away from the bridge.

Um mehr Höhe zwischen Ihrer Brust und der Violine zu erhalten, biegen Sie das Ende des Pads von der Brücke weg.



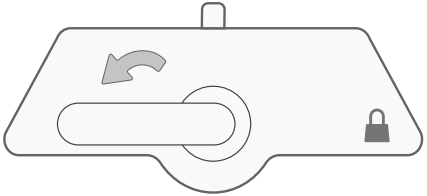
Tip: If the edge of the pad feels uncomfortable on your shoulder, try changing the angle of the pad (see step 4).

Tipp: Wenn sich der Rand des Pads auf Ihrer Schulter unangenehm anfühlt, probieren Sie es mit einer Änderung des Neigungswinkels des Pads (siehe Schritt 4).

2. Attaching the pad to the bridge

The Kun Seven pad comes with a coupler joint attached. This joint connects the pad to the bridge and includes a brass lever to secure the pad in place. It also provides pad angle adjustment; see step 5.

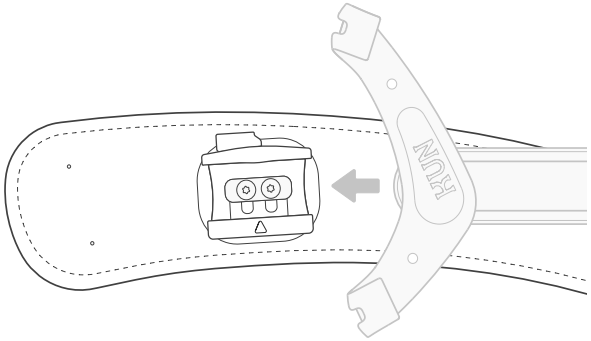
To begin, make sure the lever is fully open.

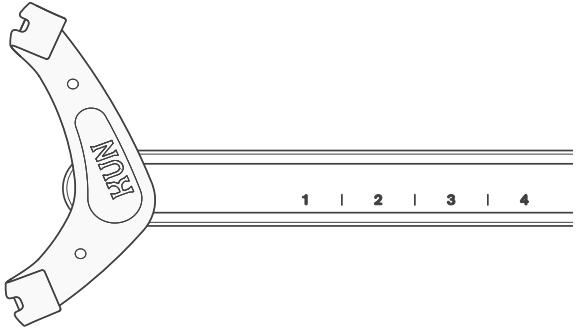


2. Anbringen des Pads an der Brücke

Das Kun Seven Pad wird mit montiertem Verbindungsgelenk geliefert. Dieses Gelenk verbindet das Pad mit der Brücke und enthält einen Messinghebel, mit dem das Pad fixiert wird. Mit ihm lässt sich auch die Neigung des Pads einstellen; siehe Schritt 5.

Achten Sie zuerst darauf, dass der Hebel vollständig angehoben ist.





Slide the bridge through the coupler joint on the pad.

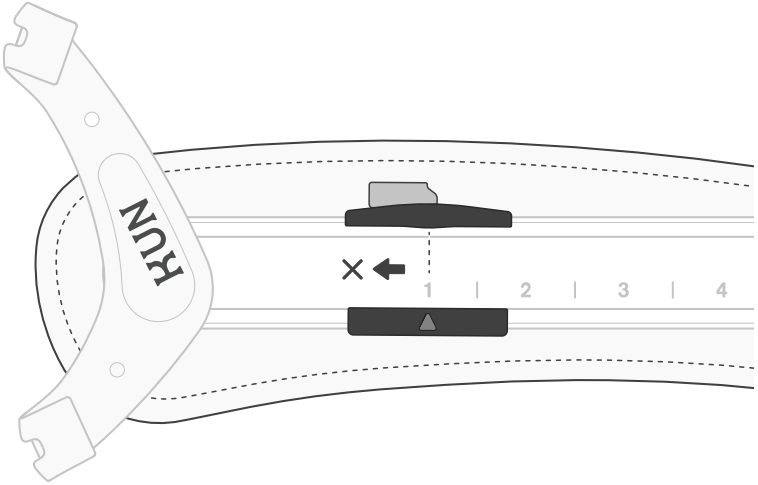
Schieben Sie die Brücke durch das Verbindungsgelenk auf dem Pad.

You will see numbers '1–7' on the bridge. These will be used to set the pad in your preferred playing position along the bridge. They will also help you find this position easily whenever you separate the bridge and pad.

Auf der Brücke sehen Sie die Zahlen '1–7'. Anhand dieser Zahlen können Sie das Pad in die von Ihnen bevorzugte Spielposition auf der Brücke bringen. Die Zahlen helfen Ihnen auch, diese Position leicht wiederzufinden, wenn Sie Brücke und Pad auseinandernehmen.

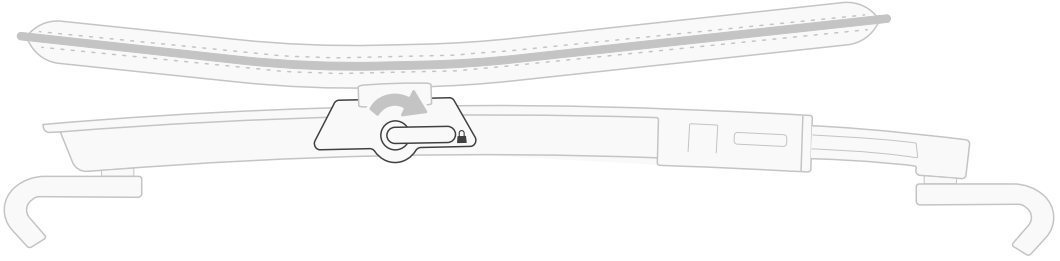
For reference, a Kun Original model would sit at '4.5' on the bridge.

Als Anhaltspunkt: Ein Kun Original Modell wäre auf der Brücke bei '4.5' platziert.



Do not position the pad before the ‘1’ marker as this is too close to the end of the bridge and will be unstable.

Positionieren Sie das Pad nicht vor der ‘1’-Markierung, da dies zu nahe am Ende der Brücke liegt und nicht genug Halt bietet.



To secure the pad in place, turn the lever 180 degrees to the lock symbol.

Um das Pad zu sichern, drehen Sie den Hebel um 180 Grad auf das Schloss-Symbol.

3. Attaching the Kun Seven to the violin

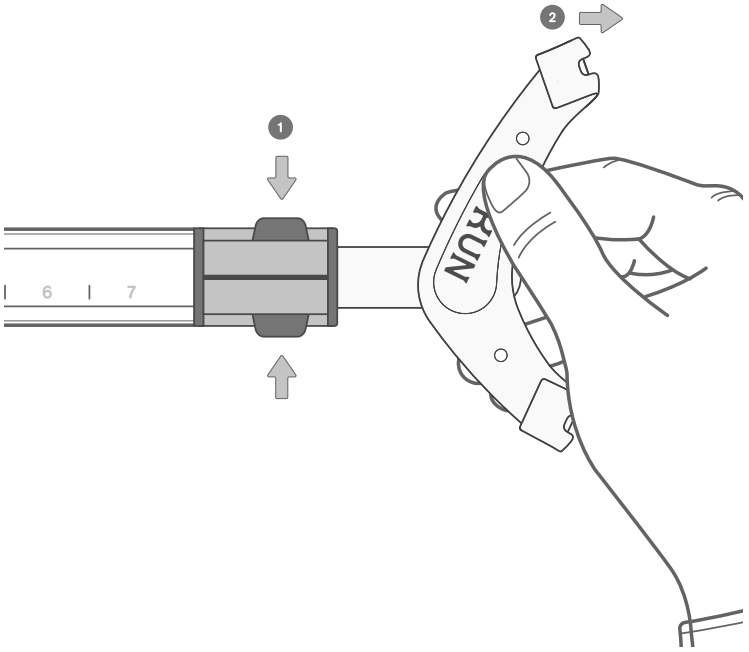
There are two ways to attach the Kun Seven to your instrument: install the bridge first and then slide on the pad, or attach the entire assembly at once.

Tip: For initial setup, try attaching the bridge on its own so you can see how the ratchet, which is used for width adjustment, works.

3. Anbringen der Kun Seven an der Violine

Es gibt zwei Möglichkeiten, die Kun Seven an Ihrem Instrument zu befestigen: Sie können zuerst die Brücke montieren und dann das Pad aufschieben oder die zusammengebaute Stütze in einem anbringen.

Tipp: Bei der erstmaligen Einrichtung montieren Sie die Brücke am besten für sich allein, damit Sie sehen können, wie die Ratsche funktioniert, die für die Breiteneinstellung verwendet wird.

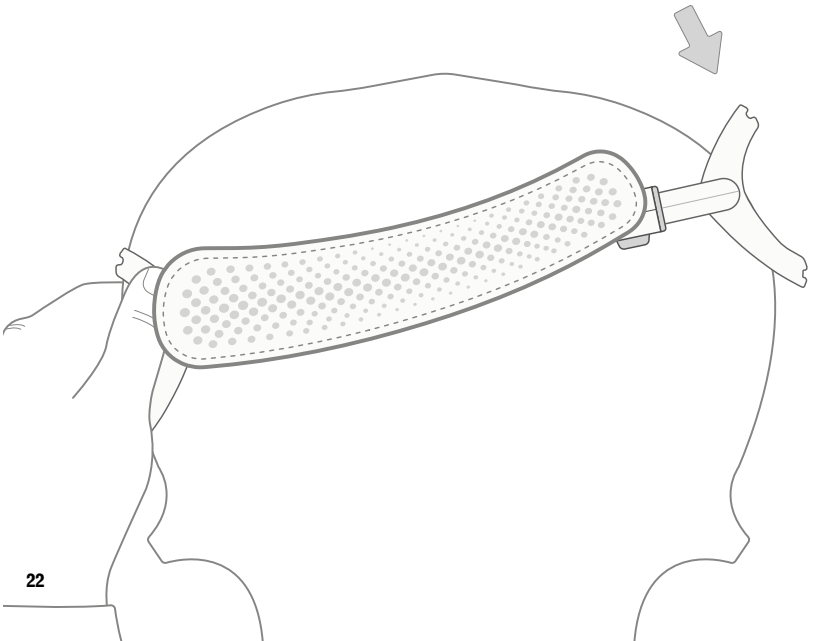


Start by widening the bridge so it can move easily around the edge of your instrument.

To do this, squeeze the buttons on the ratchet slider while pulling the inner bridge outward. Then hold the violin face-down under your left arm with the scroll pointing behind you.

Dazu verbreitern Sie zuerst die Brücke, damit sie sich leicht um die Kante Ihres Instruments verschieben lässt.

Drücken Sie dazu die Knöpfe am Ratschenschieber zusammen, während Sie die innere Brücke nach außen ziehen. Dann halten Sie die Violine mit der Decke nach unten unter Ihrem linken Arm, wobei die Schnecke nach hinten zeigt.



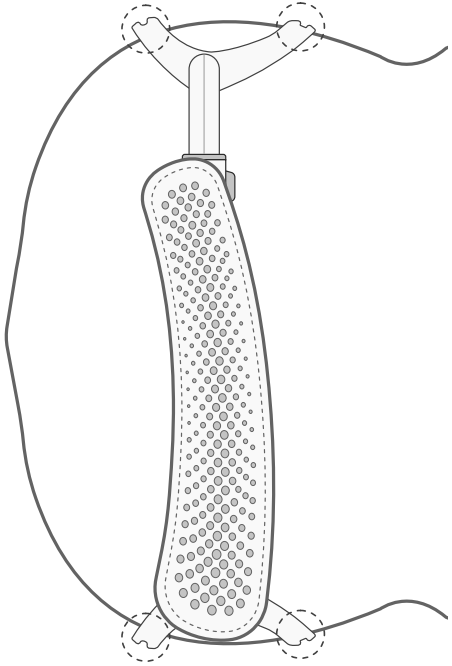
The longer arms of the Kun Seven feet must point towards the middle of your violin. Hook the foot on the left side of the violin around the instrument's bout. While holding it in place, move the opposite foot into your preferred position.

Squeeze the ends of the bridge towards each other. As the bridge shortens, you will hear a series of clicks.

Once both feet reach the purfling, assess the position of the bridge. If you are happy with it, push the ends of the bridge inwards one last time until you hear a final, satisfying click. Now it is securely attached to the violin.

If you wish to adjust the position, loosen the ratchet before adjusting the feet, then squeeze gently but firmly until the attachment is secure.

Ensure the feet are gripping adequately.



Die längeren Ausleger der Kun Seven Füße müssen zur Mitte Ihrer Violine zeigen. Den Fuß auf der linken Seite der Violine um den Korpus des Instruments herum einhaken. Diesen Fuß festhalten, während Sie den anderen Fuß in die von Ihnen bevorzugte Position bringen.

Drücken Sie die Enden der Brücke zusammen. Bei der Verkürzung der Brücke hören Sie ein Klicken.

Wenn beide Füße an der Randeinlage angekommen sind, prüfen Sie die Position der Brücke. Wenn Sie mit der Position zufrieden sind, drücken Sie die Enden der Brücke noch einmal zusammen, bis Sie ein letztes Klicken hören. Jetzt ist die Stütze sicher an der Violine befestigt.

Wenn Sie die Position verstellen möchten, lösen Sie die Ratsche, bevor Sie die Füße verstellen, und drücken Sie sie dann vorsichtig, aber fest zusammen, bis die Stütze sicher angebracht ist.

Achten Sie darauf, dass die Füße fest sitzen.

4. Changing the angle

On the Kun Seven, you can change the angle of the pad by swiveling the coupler joint that connects the pad to the bridge.

To do this, the pad must be detached from the bridge.

Inside the coupler joint there are two screws. Using the tool provided, loosen the screws without removing them.

This will release the joint and allow you to rotate it within the slots.

Tighten the screws securely.

4. Verstellen der Neigung Bei

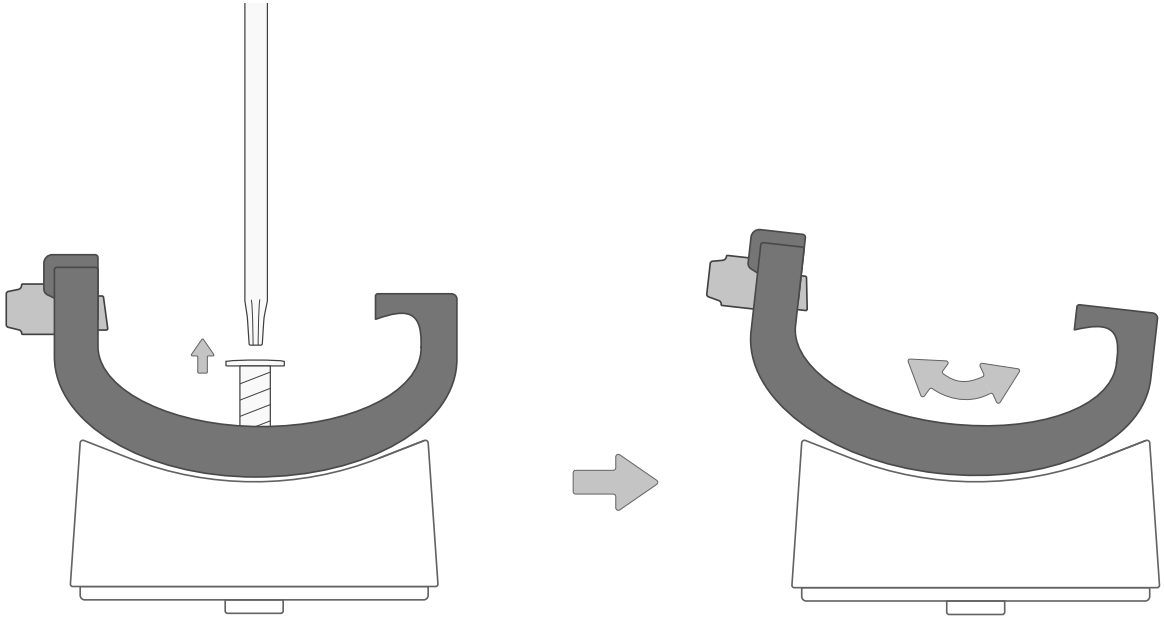
Der Kun Seven können Sie die Neigung des Pads ändern, indem Sie das Verbindungsgelenk, das das Pad mit der Brücke verbindet, drehen.

Dazu müssen Sie das Pad von der Brücke abnehmen.

Im Inneren des Verbindungsgelenks befinden sich zwei Schrauben. Lösen Sie die Schrauben mit dem mitgelieferten Werkzeug, ohne sie jedoch herauszunehmen.

Dadurch löst sich das Gelenk und Sie können es in den Schlitzen drehen.

Ziehen Sie die Schrauben wieder fest an.



5. Changing the height

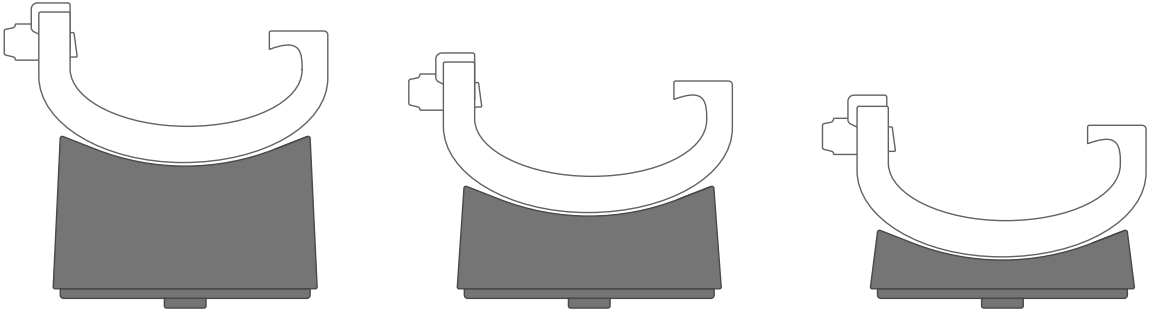
The Kun Seven comes with a standard pad adapter installed between the coupler joint and the pad.

In the box, you'll find two higher adapters. You can use these to add 4mm or 8mm of height to your setup. Each comes with its own washer and screws, which are located in a small black container in the box.

5. Verstellen der Höhe

Die Kun Seven wird mit einem Standard-Pad-Adapter geliefert, der zwischen dem Verbindungsgelenk und dem Pad angebracht ist.

In der Verpackung finden Sie zwei höhere Adapter. Diese können Sie verwenden, um Ihre Schulterstütze um 4 mm bzw. 8 mm zu erhöhen. Jeder wird mit einer eigenen Unterlegscheibe und Schrauben geliefert, die sich in einem kleinen schwarzen Behälter in der Schachtel befinden.



To swap pad adapters, you will need to remove the coupler joint. Before you do, note its angle. This will make it easier to find the same angle after you change the height.

Now loosen the screws and washer and remove them from the coupler joint. Detach the joint from the pad and carefully place it on the table in front of you.

You will see the low pad adapter still in place on the pad. Remove it carefully and replace it with the +4mm or +8mm pad adapter, depending on your requirements. Note that the adapter only fits in the slot in one direction and will sit snugly in place.

Um die Pad-Adapter auszutauschen, müssen Sie das Verbindungsgelenk entfernen. Bevor Sie das tun, merken Sie sich die Neigung. Auf die Weise können Sie nach Änderung der Höhe leichter denselben Neigungswinkel wiederfinden.

Lösen Sie nun die Schrauben und die Unterlegscheibe und nehmen Sie sie aus dem Verbindungsgelenk. Nehmen Sie das Gelenk von dem Pad ab und legen Sie es vorsichtig vor sich auf den Tisch.

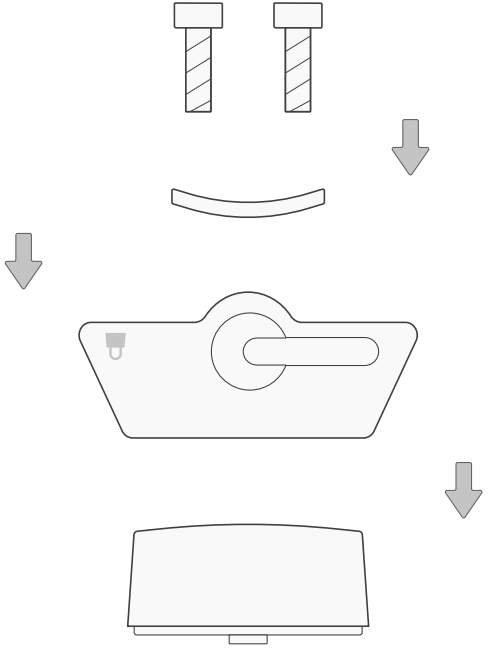
Wie Sie sehen, ist der niedrige Pad-Adapter noch auf dem Pad. Entfernen Sie ihn vorsichtig und ersetzen Sie ihn je nach Bedarf durch den +4mm oder +8mm Pad-Adapter. Beachten Sie, dass der Adapter nur in einer Richtung in den Schlitz passt und fest sitzt.

Once the adapter is secure, place the coupler joint on top of it. Then place the corresponding washer and screws in the coupler joint slots.

Before tightening, be sure to position the coupler joint at your preferred angle, as in step 4. Using the adjusting tool, turn the screws clockwise until the joint is securely attached again.

Sobald der Adapter fest sitzt, setzen Sie das Verbindungsgelenk darauf. Setzen Sie dann die entsprechenden Unterlegscheiben und Schrauben in die Steckplätze des Verbindungsgelenks.

Achten Sie vor dem Festziehen darauf, dass Sie das Verbindungsgelenk in dem von Ihnen gewünschten Neigungswinkel positionieren, wie in Schritt 4 beschrieben. Drehen Sie die Schrauben mit dem Einstellwerkzeug im Uhrzeigersinn, bis das Gelenk wieder sicher befestigt ist.



6. Fine tuning the height

The Kun Seven feet can be used for fine height adjustment. To do so, begin with the feet in a fully screwed in position and turn counterclockwise 360° a *maximum* of four times.

Do not unscrew the feet any further as they will become unstable.

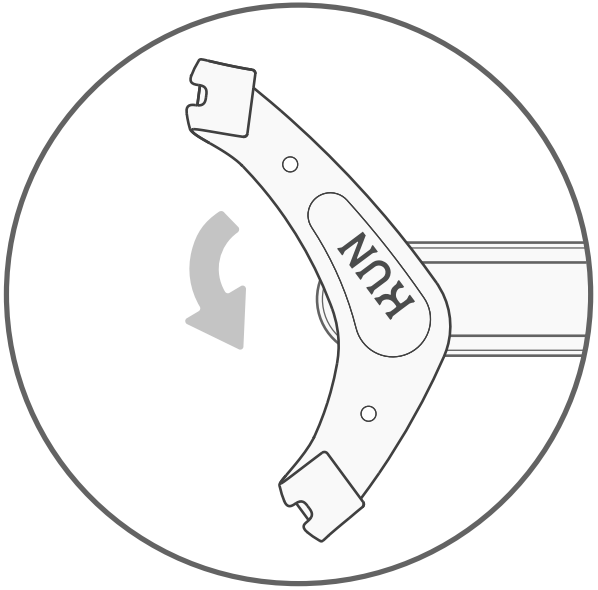
If you still require extra height, move to a higher pad adapter. Repeat step 6 with each new adapter, always starting with the feet fully screwed in.

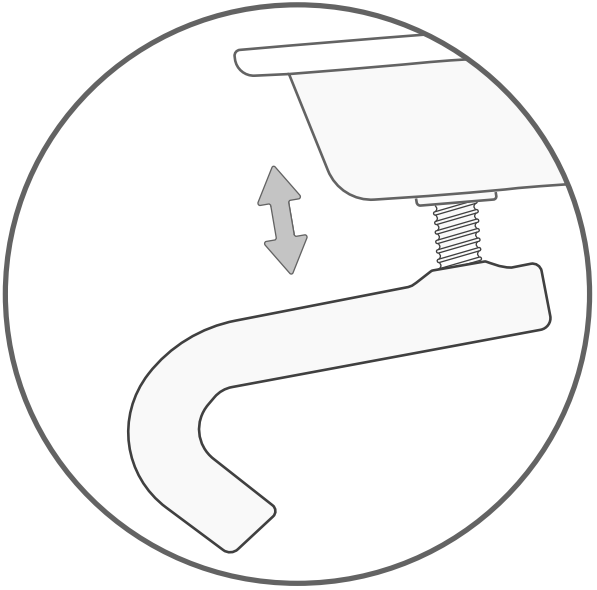
6. Feineinstellung der Höhe

Die Füße der Kun Seven können zur Feineinstellung der Höhe verwendet werden. Beginnen Sie dazu mit den Füßen in vollständig eingeschraubter Position und drehen Sie sie maximal viermal um 360° gegen den Uhrzeigersinn.

Die Füße dürfen nicht weiter abgeschraubt werden, da sie sonst instabil werden.

Wenn Sie noch mehr Höhe benötigen, wechseln Sie zu einem höheren Pad-Adapter. Für jeden neuen Adapter Schritt 6 wiederholen. Beginnen Sie dabei immer mit vollständig eingeschraubten Füßen.


RUN



7. Playing with the Kun Seven

Once you have found a comfortable pad shape, angle, height, and position along the bridge, it's time to start playing!

Bear in mind, however, that Kun Seven adjustment is an iterative process. You might need to play for some time to determine if additional adjustments will improve your setup.

7. Spielen mit der Kun Seven

Wenn Sie die komfortabelste Form, den besten Neigungswinkel sowie die optimale Höhe und Position auf der Brücke gefunden haben, können Sie anfangen zu spielen!

Bei der Einstellung Ihrer Kun Seven Schulterstütze sollten Sie immer schrittweise vorgehen. Möglicherweise müssen Sie erst einige Zeit spielen, um herauszufinden, ob weitere Anpassungen die Einstellung verbessern.

8. Storing the Kun Seven

To remove the Kun Seven from your violin, squeeze the ratchet buttons together to release the two parts of the bridge.

Gently pull the two sections away from each other, which will loosen the feet from the edge of your instrument. Then carefully slide off the rest. Once this is done, you can store the full assembly intact.

For more compact storage, unlock the brass lever and separate the bridge and pad. Before doing so, note your preferred pad position along the bridge.

You might prefer to leave the bridge attached to your instrument during storage. In that case, release the pad by unlocking the brass lever and slide it off the bridge.

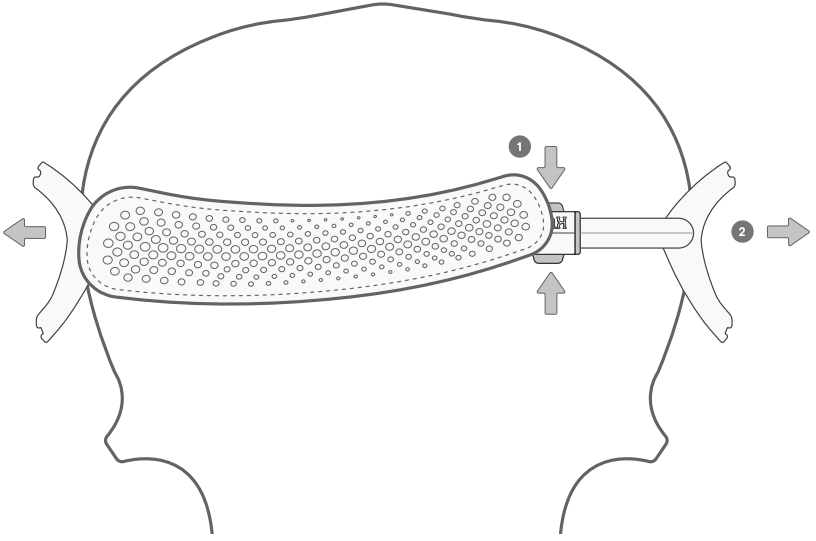
8. Verstauen der Kun Seven

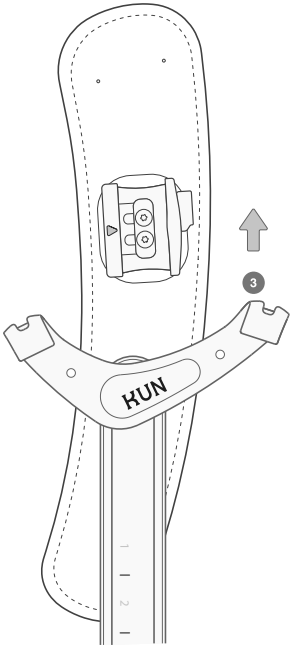
Um die Kun Seven von Ihrer Violine zu entfernen, drücken Sie die Ratschenknöpfe zusammen, um die beiden Teile der Brücke zu lösen.

Ziehen Sie die beiden Teile vorsichtig auseinander, wodurch sich die Füße von der Kante Ihres Instruments lösen. Dann ziehen Sie den Rest vorsichtig ab. Danach können Sie die gesamte Schulterstütze zusammen verstauen.

Für ein kompakteres Verstauen entriegeln Sie den Messinghebel und trennen Sie die Brücke und das Pad. Notieren Sie sich vorher Ihre bevorzugte Position des Pads auf der Brücke.

Vielleicht ziehen Sie es vor, den Brückenteil der Schulterstütze während des Verstauens an Ihrem Instrument befestigt zu lassen. In diesem Fall nehmen Sie das Pad ab, indem Sie den Messinghebel entriegeln und es von der Brücke ziehen.


1
2


3
KUN

Contact

Kun Shoulder Rest Inc.
200 MacLaren Street
Ottawa, Ontario
Canada K2P 0L6

Tel: +1 613-232-1861
Toll-free (US & Canada only): 1-888-755-9514
Fax: +1 613-232-9771

seven@kunrest.com

kunseven.com